

Государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение
«Армавирский медицинский колледж» министерства здравоохранения»
Краснодарского края

СОГЛАСОВАНО

Управляющим советом
ГБПОУ «Армавирский
медицинский колледж»
протокол заседания

от «16» июня 2023г. № 2

УТВЕРЖДЕНО

приказом директора ГБПОУ
«Армавирский медицинский
колледж»

«16» июня 2023г. № 184-02

ПОЛОЖЕНИЕ

об основаниях и порядке снижения стоимости платных образовательных
услуг на 2023/24 учебный год
в ГБПОУ «Армавирский медицинский колледж»

СОГЛАСОВАНО

Председатель профсоюзной
организации студентов
ГБПОУ «Армавирский
медицинский колледж»


В. В. Лукьянова
«16» июня 2023г.

г.Армавир

2023 год

1. Общие положения

1.1. Настоящее Положение об основаниях и порядке снижения стоимости платных образовательных услуг (далее по тексту - Положение) Государственного бюджетного профессионального образовательного учреждения «Армавирский медицинский колледж» министерства здравоохранения Краснодарского края (далее по тексту - Колледж) разработано в соответствии с:

- Гражданским кодексом Российской Федерации;
- Семейным кодексом Российской Федерации;
- Налоговым кодексом Российской Федерации;
- на основе Федерального закона от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
- Постановления Правительства Российской Федерации от 15.09.2020 № 1441 «Об утверждении Правил оказания платных образовательных услуг»;
- Федеральным законом Российской Федерации от 07 февраля 1992 г. № 2300 «О защите прав потребителей»;
- Федерального закона «Об опеке и попечительстве» от 24.04.2008 N 48-ФЗ;
- Федерального закона «О социальной защите инвалидов в Российской Федерации» от 24 ноября 1995 № 181-ФЗ (в ред. Федерального закона от 04.01.1999 №5-ФЗ);
- Указа Президента Российской Федерации «О мерах по социальной поддержке многодетных семей» (в ред. Указа Президента РФ от 25.02.2003 № 250);
- Приказа министерства здравоохранения Краснодарского края от 30.05.2019г. № 3163 «Об утверждении порядка определения цен (тарифов) на образовательные услуги, предоставляемые государственными бюджетными учреждениями, находящимися в ведении министерства здравоохранения Краснодарского края, оказываемых ими сверх установленного государственного задания, а также в случаях, определенных законами, в пределах установленного государственного задания;
- Приказ министерства здравоохранения Краснодарского края от 24.10.2022г. № 4732 «О внесении изменений в приказ министерства здравоохранения Краснодарского края от 30.05.2019г. № 3163 «Об утверждении порядка определения цен (тарифов) на образовательные услуги, предоставляемые государственными бюджетными учреждениями, находящимися в ведении

министерства здравоохранения Краснодарского края, оказываемых ими сверх установленного государственного задания, а также в случаях, определенных законами, в пределах установленного государственного задания»;

- Устава Колледжа;

- Положения о порядке оказания платных образовательных услуг в государственном бюджетном профессиональном образовательном учреждении «Армавирский медицинский колледж» министерства здравоохранения Краснодарского края (приказ от 11.01.2021 № 25-ОД).

1.2. Настоящее Положение регулирует отношения, связанные со снижением стоимости платных образовательных услуг по договорам об образовании на обучение по образовательным программам СПО, заключенными Колледжем (далее - Исполнитель) с юридическими и (или) физическими лицами (далее - Заказчик), и определяет основания и порядок снижения стоимости платных образовательных услуг путем предоставления обучающимся в Колледже льгот и скидок по оплате указанных услуг. При принятии настоящего Положения учтено мнение Первичной профсоюзной организации обучающихся Колледжа..

1.3. Понятия, используемые в настоящем Положении:

- «заказчик» - физическое и (или) юридическое лицо, имеющее намерение заказать либо заказывающее платные образовательные услуги для себя или иных лиц на основании договора;
- «исполнитель» - организация, осуществляющая образовательную деятельность и предоставляющая платные образовательные услуги обучающемуся;
- «обучающийся» - физическое лицо, осваивающее образовательную программу;
- «поступающий» - физическое лицо, имеющее намерение заказать либо заказывающее платные образовательные услуги для себя;
- «платные образовательные услуги» - осуществление образовательной деятельности по заданиям и за счет средств физических и (или) юридических лиц по договорам об образовании на обучение по образовательным программам СПО, заключаемым при приеме на обучение сверх контрольных цифр приема.

1.3. Льготы и скидки по оплате образовательных услуг (льготное обучение) могут предоставляться гражданам Российской Федерации при поступлении в

Колледж в качестве обучающихся в 2023 году или во время обучения (при наступлении соответствующих обстоятельств) на всех формах обучения (очной и очно-заочной) для обучающихся, поступивших в Колледж в 2023 году.

1.2. Все виды льгот и скидок по оплате образовательных услуг устанавливаются приказом директора Колледжа по личному заявлению обучающегося или его родителя (законного представителя).

1.3. Скидка по оплате образовательных услуг предоставляется за счет средств от приносящей доход деятельности, осуществляемой Колледжем.

2.Цель оказания платных образовательных услуг

2.1. Целью оказания платных образовательных услуг являются всестороннее удовлетворение образовательных потребностей в СПО физических и юридических лиц.

2.2. Колледж оказывает платные образовательные услуги в соответствии с лицензией на осуществление образовательной деятельности.

2.3. Колледж в обязательном порядке знакомит потребителя и заказчика услуг с Уставом, лицензией на осуществление образовательной деятельности и другими документами, регламентирующими организацию образовательного процесса.

3.Платные образовательные услуги, оказываемые Колледжем

3.1. К платным образовательным услугам, оказываемым Колледжем, относится реализация образовательных программ среднего профессионального образования по направлениям подготовки (специальностям), установленным лицензией на право осуществления образовательной деятельности:

- специальность "Лечебное дело" очная форма обучения, 2 года 10 месяцев (на базе среднего общего образования);
- специальность "Лечебное дело" очная форма обучения, 3 года 10 месяцев (на базе основного общего образования);
- специальность "Сестринское дело" очная форма обучения, 2 года 10 месяцев (на базе основного общего образования);

- специальность "Сестринское дело" очно-заочная форма обучения, 2 года 10 месяцев (на базе среднего общего образования).

4. Льготы и скидки по оплате образовательных услуг

4.1. В Колледже установлена следующая система скидок на оплату обучения:

4.1.1 Для обучающихся, поступивших в 2023 году на специальность "Лечебное дело" очная форма обучения, 2 года 10 месяцев (на базе среднего общего образования 11 классов), установлена следующая стоимость обучения:

Стоимость за весь период обучения, руб.	Количество курсов	Стоимость обучения по курсам, руб.	Размер скидки, %	Стоимость за весь период обучения с учетом скидки, руб.	Стоимость обучения по курсам с учетом скидки, руб.
412 990,00	<i>1 курс</i> 2023-24 гг.	137 663,00	30%	289 092,00	96 364,00
	<i>2 курс</i> 2024-25 гг.	137 663,00			96 364,00
	<i>3 курс</i> 2025-26 гг.	137 663,00			96 364,00
	<i>1 курс</i> 2023-24 гг.	137 663,00	40%	247 794,00	82 598,00
	<i>2 курс</i> 2024-25 гг.	137 663,00			82 598,00
	<i>3 курс</i> 2025-26 гг.	137 663,00			82 598,00
	<i>1 курс</i> 2023-24 гг.	137 663,00	45%	227 145,00	75 715,00
	<i>2 курс</i> 2024-25 гг.	137 663,00			75 715,00
	<i>3 курс</i> 2025-26 гг.	137 663,00			75 715,00

4.1.2. Для обучающихся поступивших в 2023 году на специальность

"Лечебное дело" очная форма обучения, 3 года 10 месяцев (на базе основного общего образования 9 классов), установлена следующая стоимость обучения:

Стоимость за весь период обучения, руб.	Количество курсов	Стоимость обучения по курсам, руб.	Размер скидки, %	Стоимость за весь период обучения с учетом скидки, руб.	Стоимость обучения по курсам с учетом скидки, руб.
549 880,00	<i>1 курс</i> 2023-24 гг.	137 470,00	30%	384 916,00	96 229,00
	<i>2 курс</i> 2024-25 гг.	137 470,00			96 229,00
	<i>3 курс</i> 2025-26 гг.	137 470,00			96 229,00
	<i>4 курс</i> 2026-27 гг.	137 470,00			96 229,00
	<i>1 курс</i> 2023-24 гг.	137 470,00	40%	329 928,00	82 482,00
	<i>2 курс</i> 2024-25 гг.	137 470,00			82 482,00
	<i>3 курс</i> 2025-26 гг.	137 470,00			82 482,00
	<i>4 курс</i> 2026-27 гг.	137 470,00			82 482,00
	<i>1 курс</i> 2023-24 гг.	137 470,00	45%	302 434,00	75 608,50
	<i>2 курс</i> 2024-25 гг.	137 470,00			75 608,50
	<i>3 курс</i> 2025-26 гг.	137 470,00			75 608,50
	<i>4 курс</i> 2026-27 гг.	137 470,00			75 608,50

4.1.3. Для обучающихся, поступивших в 2023 году на специальность "Сестринское дело" очная форма обучения, 2 года 10 месяцев (на базе основного общего образования 9 классов), установлена следующая стоимость обучения:

Стоимость за весь период обучения, руб.	Количество курсов	Стоимость обучения по курсам, руб.	Размер скидки, %	Стоимость за весь период обучения с учетом скидки, руб.	Стоимость обучения по курсам с учетом скидки, руб.
399 141,00	<i>1 курс</i> 2023-24 гг.	133 047,00	30%	279 399,00	93 133,00
	<i>2 курс</i> 2024-25 гг.	133 047,00			93 133,00
	<i>3 курс</i> 2025-26 гг.	133 047,00			93 133,00
	<i>1 курс</i> 2023-24 гг.	133 047,00	40%	239 484,00	79 828,00
	<i>2 курс</i> 2024-25 гг.	133 047,00			79 828,00
	<i>3 курс</i> 2025-26 гг.	133 047,00			79 828,00
	<i>1 курс</i> 2023-24 гг.	133 047,00	45%	219 528,00	73 176,00
	<i>2 курс</i> 2024-25 гг.	133 047,00			73 176,00
	<i>3 курс</i> 2025-26 гг.	133 047,00			73 176,00

4.1.4. Для обучающихся, поступивших в 2023 году на специальность "Сестринское дело" очно-заочная форма обучения, 2 года 10 месяцев (на базе среднего общего образования 11 классов), установлена следующая стоимость обучения:

Стоимость за весь период обучения, руб.	Количество курсов	Стоимость обучения по курсам, руб.	Размер скидки, %	Стоимость за весь период обучения с учетом скидки, руб.	Стоимость обучения по курсам с учетом скидки, руб.
204 309,00	<i>1 курс</i> 2023-24 гг.	68 103,00	15%	173 664,00	57 888,00
	<i>2 курс</i> 2024-25 гг.	68 103,00			57 888,00
	<i>3 курс</i>	68 103,00			57 888,00

	2025-26 гг.				
	1 курс 2023-24 гг.	68 103,00	20%	163 449,00	54 483,00
	2 курс 2024-25 гг.	68 103,00			54 483,00
	3 курс 2025-26 гг.	68 103,00			54 483,00
	1 курс 2023-24 гг.	68 103,00	25%	153 234,00	51 078,00
	2 курс 2024-25 гг.	68 103,00			51 078,00
	3 курс 2025-26 гг.	68 103,00			51 078,00

4.2. Для поступающих по очной форме обучения установлены следующие основания и размеры скидок:

4.2.1. Скидка 30% предоставляется:

- поступающим из многодетной семьи и находящимся на иждивении родителей - на весь период обучения;
- поступающим - победителям и призерам областных, городских, районных олимпиад, перечень которых ежегодно утверждается министерством образования и МП КК и РФ) - на весь период обучения;
- льготы по оплате за обучение предоставляются поступающим, родители которых состоят в трудовых отношениях с Колледжем (при трудовом стаже в Колледже от 3 до 5 лет) - на весь период обучения;
- поступающим, средний балл аттестата которых составляет 5 баллов;
- поступающим, имеющим статус «одинокий родитель» (одинокая мать или одинокий отец) - на весь период обучения;
- поступающие - дети ветеранов боевых действий;
- поступающим, если оба родителя поступающего работники государственного учреждения - на весь период обучения;
- поступающим - детям и супругам сотрудников силовых структур (МВД, МЧС, Министерство обороны, Федеральная служба войск национальной гвардии, Министерство юстиции, Следственный комитет) - на весь период обучения;
- юридическим лицам, направляющим на обучение своих сотрудников - при участии 2 представителей - на весь период обучения;
- индивидуальная скидка (иное), согласованная Управляющим советом Колледжа - на весь период обучения.

4.2.2. Скидка 40% предоставляется:

- поступающим - членам одной семьи, одновременно обучающимся в Колледже - на весь период обучения;
- поступающим, оплачивающим единовременно весь период обучения - на весь период обучения;
- поступающим, если «заказчик» по договору наделен статусом «одиноким родителем» - на весь период обучения;
- поступающие – дети медицинских или фармацевтических работников - на весь период обучения;
- юридическим лицам, направляющим на обучение своих сотрудников - при участии 3 представителей - на весь период обучения;
- поступающим, производящим оплату образовательных услуг с помощью кредитных денежных средств банков за весь срок обучения - на весь период обучения.

4.2.3. Скидка 45% предоставляется:

- поступающим - детям-сиротам и детям, находящимся под опекой (попечительством) физического лица, учреждения (интерната), обучающимся по очной форме - на весь период обучения;
- поступающим инвалидам II или III группы, которым не противопоказано обучение в Колледже и дальнейшее занятие профессиональной деятельностью - на весь период обучения;
- поступающим, родители (законные представители) которых состоят в трудовых отношениях с Колледжем (при трудовом стаже в Колледже свыше 5 лет - 50%) - на весь период обучения;
- поступающим - детям граждан, призванных на территории РФ на военную службу по частичной мобилизации в Вооруженные Силы Российской Федерации в соответствии с Указом Президента Российской Федерации от 21 сентября 2022 г. № 647 "Об объявлении частичной мобилизации в Российской Федерации" (далее - мобилизованные граждане), получающие данный уровень образования впервые - на весь период обучения.
К детям мобилизованных граждан относятся несовершеннолетние дети, дети старше 18 лет, ставшие инвалидами до достижения ими возраста 18 лет, дети в возрасте до 23 лет, обучающиеся в образовательных организациях по очной форме обучения, лица, находящиеся на иждивении мобилизованного гражданина, в соответствии с документом (информацией), выданным уполномоченным органом: справка военного комиссариата, решение межведомственной муниципальной комиссии для оперативного решения вопросов оказания социальной поддержки семьям мобилизованных граждан и др.);
- поступающим, в случае нахождения мобилизованного гражданина (законного представителя) в Вооруженных силах Российской Федерации (а также в больницах, госпиталях, других медицинских организациях в стационарных условиях на излечении от увечий (ранений, травм, контузий) или заболеваний, полученных при выполнении задач в ходе проведения

специальной военной операции на территориях Украины, Донецкой Народной Республики, Луганской Народной Республики, Запорожской области и Херсонской области) - на весь период обучения;

- поступающим, являющимся ветераном боевых действий;
- поступающим, если родители (законные представители) являются ветеранами боевых действий;
- юридическим лицам, направляющим на обучение своих сотрудников - при участии 4 и более представителей на весь период обучения.

4.3. Для поступающих по очно-заочной форме обучения установлены следующие основания и размеры скидок:

4.3.1. Скидка 15% предоставляется:

- поступающим из многодетной семьи и находящимся на иждивении родителей - на весь период обучения;
- поступающим - победителям и призерам областных, городских, районных олимпиад, перечень которых ежегодно утверждается министерством образования и МП КК и РФ) - на весь период обучения;
- льготы по оплате за обучение предоставляются поступающим, родители которых состоят в трудовых отношениях с Колледжем (при трудовом стаже в Колледже от 3 до 5 лет) - на весь период обучения;
- поступающим, средний балл аттестата которых составляет 5 баллов;
- поступающим, имеющим статус «одинокий родитель» (мать - одиночка или отец-одиночка) - на весь период обучения;
- поступающие - дети ветеранов боевых действий;
- поступающим, если оба родителя поступающего работники государственного учреждения - на весь период обучения;
- поступающим - детям и супругам сотрудников силовых структур (МВД, МЧС, Министерство обороны, Федеральная служба войск национальной гвардии, Министерство юстиции, Следственный комитет) - на весь период обучения;
- юридическим лицам, направляющим на обучение своих сотрудников - при участии 2 представителей - на весь период обучения;
- индивидуальная скидка (иное), согласованная Управляющим советом Колледжа - на весь период обучения.

4.3.2. Скидка 20% предоставляется:

- поступающим - членам одной семьи, одновременно обучающимся в Колледже - на весь период обучения;
- поступающим, оплачивающим единовременно весь период обучения - на весь период обучения;
- поступающим, если «заказчик» по договору наделен статусом «одинокий родитель» - на весь период обучения;
- поступающие – дети медицинских или фармацевтических работников - на весь период обучения;

- юридическим лицам, направляющим на обучение своих сотрудников - при участии 3 представителей - на весь период обучения;
- поступающим, производящим оплату образовательных услуг с помощью кредитных денежных средств банков за весь срок обучения - на весь период обучения.

4.3.3. Скидка 25% предоставляется:

- поступающим - детям-сиротам и детям, находящимся под опекой (попечительством) физического лица, учреждения (интерната), обучающимся по очной форме - на весь период обучения;
- поступающим инвалидам II или III группы, которым не противопоказано обучение в Колледже и дальнейшее занятие профессиональной деятельностью - на весь период обучения;
- поступающим, родители (законные представители) которых состоят в трудовых отношениях с Колледжем (при трудовом стаже в Колледже свыше 5 лет - 50%) - на весь период обучения;
- поступающим - детям граждан, призванных на территории РФ на военную службу по частичной мобилизации в Вооруженные Силы Российской Федерации в соответствии с Указом Президента Российской Федерации от 21 сентября 2022 г. № 647 "Об объявлении частичной мобилизации в Российской Федерации" (далее - мобилизованные граждане), получающие данный уровень образования впервые - на весь период обучения.
К детям мобилизованных граждан относятся несовершеннолетние дети, дети старше 18 лет, ставшие инвалидами до достижения ими возраста 18 лет, дети в возрасте до 23 лет, обучающиеся в образовательных организациях по очной форме обучения, лица, находящиеся на иждивении мобилизованного гражданина, в соответствии с документом (информацией), выданным уполномоченным органом: справка военного комиссариата, решение межведомственной муниципальной комиссии для оперативного решения вопросов оказания социальной поддержки семьям мобилизованных граждан и др.);
- поступающим, в случае нахождения мобилизованного гражданина (законного представителя) в Вооруженных силах Российской Федерации (а также в больницах, госпиталях, других медицинских организациях в стационарных условиях на излечении от увечий (ранений, травм, контузий) или заболеваний, полученных при выполнении задач в ходе проведения специальной военной операции на территориях Украины, Донецкой Народной Республики, Луганской Народной Республики, Запорожской области и Херсонской области) - на весь период обучения;
- поступающим, являющимся ветераном боевых действий;
- поступающим, если родители (законные представители) являются ветеранами боевых действий;

- юридическим лицам, направляющим на обучение своих сотрудников - при участии 4 и более представителей на весь период обучения.

4.4. В исключительных случаях (значительное ухудшение материального положения, потеря кормильца и т.п.) поступающим может быть предоставлены льготы по оплате за обучение, размер и период действия которых определяется приказом Директора Колледжа и фиксируется в дополнительном соглашении к договору об образовании.

4.5. В случае, когда поступающий имеет право претендовать на предоставление льгот (скидок) по нескольким основаниям, ему назначается максимальная из этих льгот (скидок). При этом льготы (скидки) не суммируются.

4.6. В период приемной кампании возможны акции, предусматривающие льготы по оплате за обучение, размер и период действия которые рассматриваются Управляющим советом Колледжа и определяются приказом Директора Колледжа (размер, вид и срок действия акции размещается на информационном стенде и на официальном сайте Колледжа).

4.7. Размеры льготных скидок могут быть изменены в зависимости от состояния рынка платных образовательных услуг приказом Директора Колледжа.

4.8. Нарушение сроков оплаты, указанных в договоре об образовании на обучение по основным профессиональным образовательным программам, а также Устава, Правил внутреннего распорядка обучающихся и (или) невыполнение обучающимся по соответствующей образовательной программе обязанностей по добросовестному освоению такой образовательной программы и выполнению учебного плана, за которое Обучающемуся объявляется дисциплинарное взыскание, в течение учебного года, являются основанием для отмены предоставленного Обучающемуся снижения стоимости платных образовательных услуг.

4.9. Отмена снижения стоимости платных образовательных услуг до окончания срока, на который было предоставлено снижение стоимости платных образовательных услуг, оформляется приказом директора Колледжа, заключение дополнительного соглашения об изменении условий Договора.

5. Порядок предоставления льгот и скидок по оплате платных образовательных услуг

5.1. Льготы и скидки по оплате образовательных услуг предоставляются на основании письменного заявления поступающего, родителей (их законных представителей), составленного по установленной форме (Приложение 1 к настоящему Положению).

5.2. Заявление на предоставление льгот и скидок по стоимости платных образовательных услуг по договорам на образование с приложением документов (подлинников и копий документов), подтверждающих право на льготы, подается на имя Директора Колледжа не позднее двух недель до начала семестра. В случае нарушения указанного срока льгота или скидка не предоставляется.

5.3. Перечень документов, подтверждающих право на льготы и скидки по оплате обучения, перечисленные в настоящем Положении, приведен в Приложении 2 к настоящему Положению.

5.4. Заявление вместе с приложенными документами (подлинники и копии документов) предоставляются в учебную часть (при поступлении - в Приемную комиссию). Специалист учебной части (Приемной комиссии) проверяет заявление на правильность заполнения и полноту сведений, а также документы (копии документов) на предмет соответствия требованиям настоящего Положения, и регистрирует заявление.

5.5. Работник учебной части (Приемной комиссии) в течение 5 рабочих дней с момента регистрации заявления рассматривает его и готовит проект приказа о предоставлении соответствующей льготы (скидки).

5.6. Окончательное решение о предоставлении льготы (скидки) по оплате образовательных услуг принимает Директор Колледжа.

5.7. На основании подписанного Директором Колледжа приказа о предоставлении льготы (скидки) по оплате обучения юристконсульт оформляет дополнительное соглашение к договору на оказание образовательных услуг.

5.8. Поступающему или обучающемуся может быть отказано в приеме заявления в следующих случаях:

- если заявление содержит неполные или заведомо неверные сведения;
- если заявитель не представил документы, подтверждающие право на

соответствующие льготы и скидки, указанные в заявлении.

5.9. В случае восстановления обучающегося после отчисления из Колледжа за академическую неуспеваемость или по другим неуважительным причинам льготы (скидки) не предоставляются.

5.10. В случае предоставления обучающемуся, имеющему скидку по оплате обучения, академического отпуска действие скидки приостанавливается и возобновляется после его выхода из академического отпуска.

5.11. Льгота (скидка) по оплате за обучение может быть отменена приказом Директора в случае нарушения условий договора на обучение, несоблюдения обучающимся требований Устава Колледжа или Правил внутреннего распорядка.

5.12. При изменении настоящего Положения, ранее установленные скидки не изменяются и действуют до окончания срока, на который были установлены.

6. Заключительные положения

6.1. Положение вступает в силу с даты его утверждения директором колледжа и действует до принятия нового Положения.

6.2. Вопросы, не урегулированные настоящим Положением, подлежат урегулированию в соответствии с действующим законодательством РФ, Уставом колледжа и иными локальными нормативными актами Колледжа.

Разработано:
Главный бухгалтер



Тимошенко Т.А.

Согласовано:
Ведущий юрисконсульт



Георгиева Е.Ю.

к Положению об основаниях
и порядке снижения стоимости
платных образовательных услуг

Директору ГБПОУ

«Армавирский медицинский колледж»

от Ф.И.О. _____
(поступающего (обучающегося) или законного
представителя (поступающего или обучающегося))
Телефон _____

ЗАЯВЛЕНИЕ

на предоставление льготы (скидки) по оплате образовательных услуг

Прошу Вас предоставить мне льготу (скидку) в размере ____% по
оплате образовательных услуг по договору № _____ от « » _____ 2023
г. на 2023/2024 учебный год, так как я являюсь

(указать льготную категорию или акцию)

К заявлению прилагаю следующие документы (копии документов):

1.

2. и т.д.

« » _____ 2023 г.

_____/_____
(подпись)

(расшифровка)